

학사 일정

3월 10일, 토요일

오후 6시 반, 재즈 스윙 댄스, 보우 체육관

3월 12일 월요일

휴교 - 지역 공휴일

3월 13일-16일(화-금)

대체 일정 (달력 참고)

3월 13일 화요일

오전 8시 반, 9학년 학부모 모임, 임직원 라운지(Staff Lounge)

3월 15일 목요일

오후 5시 반, "리어왕" 갈라 파티, 임직원 라운지

3월 16일 금요일

오전 8시 15분, 12학년 학부모 모임, 임직원 라운지(Staff Lounge)

3월 15일-17일 및 3월 22일-24일, 목-토

오후 7시, 연극 "리어왕," N 빌딩 계단 (N building Staircase)

3월 19일 월요일

오후 6시, 11학년 학부모 모임, 임직원 라운지(Staff Lounge)

Sat, Mar 10

Jazz Swing Dance, 6:30 PM, Bow Gym

Mon, Mar 12

NO SCHOOL - Local Holiday

Tue-Fri, Mar 13-16

Alternate Schedules (see [Calendar](#))

Tue, Mar 13

Freshman Parents Network, 8:30 AM, Staff Lounge

Thu, Mar 15

"King Lear" Gala Party, 5:30 PM, Staff Lounge

Thu-Sat, Mar 15-17 & Mar 22-24

Shakespeare's "King Lear", 7 PM, N Building Staircase

Fri, Mar 16

Senior Parents Network, 8:15 AM, Staff Lounge

Mon, Mar 19

Junior Parents Network, 6 PM, Staff Lounge

건(Gunn)

건 연극부 공연 - "리어왕"

개막 갈라: 3월 15일 목요일, 오후 5시 반, 임직원 라운지(Staff Lounge)

실외 공연 : 3월 15일-17일 및 3월 22일-24일 목-토, 오후 7시 반, N 빌딩 계단(N Building Staircase)

건 연극부가 야심차게 준비한 셰익스피어 작품의 정점인 리어왕을 여러분께 선보입니다. 본 연극은 3월 15일, 16일, 17일, 22일, 23일, 24일 오후 7시반에 스팅겐버그 극장 (Spangenberg Theater) 뒤에 위치한 N 빌딩에서 실외공연될 예정입니다. [개막 기념 갈라쇼](#)(Opening Night Gala)는 3월 15일 오후 5시 반에 임직원 라운지에서 공연됩니다. 갈라쇼 입장료는 \$25이며, 간단한 음식을 포함하며, 공연에 앞서 셰익스피어 연구자이신 팀 파렐(Tim Farrell)씨께서 서문연설을 하실 예정입니다. 갈라쇼 이외의 공연은 전부 무료로 관람하실 수 있습니다. 저녁 날씨가 서늘하니 담요, 간이 의자, 그리고 외투를 가져오시는 것을 추천합니다. 현장에서는 따뜻한 음식과 음료가 판매될 예정입니다.

리어왕은 셰익스피어의 희대의 명작 중 하나로 칭송받는 암울과 절망의 비극 작품이다. 이 고통스러운 사랑, 상실, 인내, 그리고 화해의 이야기는 400년 넘게 관중에게 사랑을 받아왔다. 모든 비극의 발단은 노쇠한 왕이 자신의 왕국을 세 딸에게 상속한 때로 거슬러 올라간다. 리어왕은 그를 정의하던 모든 것을 예상치 못하게 잃으며, 이는 만물의 가역성을 시사한다. 환상적인 언어의 미학, 음악, 조명, 그리고 열연이 조화를 이루는 이번 공연은 가히 건 연극부의 역작이라 할 수 있다.

자세한 정보는 [사이트](#)를 참고하세요.

Gunn Theatre proudly presents *King Lear*

Opening Night Gala: Thu, Mar 15, 5:30 PM, Staff Lounge

Outdoor Performances: Thu-Sat, Mar 15-17, and Thu-Sat, Mar 22-24, 7:30 PM, N Building Staircase

Gunn Theatre, nothing if not audacious, is taking on what many have called the Mt. Everest of Shakespeare's plays, *King Lear*! It will be performed **outdoors** on the N-building's Grand Staircase, behind Spangenberg, March 15, 16, 17, 22, 23, 24, at 7:30 PM. The Opening Night Gala begins at 5:30 PM, March 15th (the ides of March...), in the Gunn faculty lounge.

[Opening Night Gala tickets](#) are \$25, including food and a must-see introductory lecture by our own resident Shakespearean scholar, Mr. Tim Farrell. Attendees will then make their way to the Patio in front of the N Building for Opening Night! **All other performances are completely FREE OF CHARGE!** Come prepared for nighttime chills. Bring: blankets, pads, beach chairs (if you want to sit down in front), and plenty of jackets! Warm food and drinks will be available throughout the shows.

King Lear is a play both dark and desperate, but also one of Shakespeare's most beloved works. A wrenching story of love, loss, endurance and reconciliation, *King Lear* has fascinated audiences for more than 400 years. An aging monarch obscured by the shadows of dementia resolves to retire and divides his kingdom among his three daughters. The unexpected consequence of losing everything that defines him is shattering--a reminder that even the most powerful among us can be undone. This magnificent community celebration of language, music, light and performance is an event you won't want to miss! Details at gunntheatre.org.

12학년 피크닉과 졸업 파티 신청

조기 신청 마감: 5월 18일

현재 참가비는 피크닉 75달러, 졸업 파티 140달러이며, 5/19부터는 피크닉 85달러, 졸업 파티 155달러까지 인상됩니다. 등록 및 세부 정보는 (<https://sites.google.com/site/2018gunnseniorparty/>)를 참조하십시오.

조기 등록의 혜택을 누리려면 3/18까지 온라인 등록 및 결제를 모두 완료해야 합니다.

피크닉은 5/30, 산타 크루즈 비치 보드 워크에서 열릴 예정입니다. 졸업 파티는 5/31에 열릴 예정인데, 장소는 도착할 때까지 비공개로 유지될 것입니다. 참석은 선택이나 가급적 모든 12학년이 참석하길 희망합니다. 장학금 기부를 아직도 받고 있으며 기부에 참여를 부탁드립니다. 졸업 파티 위원회, Bin He, Nancy Smith, Elisa Yu, gunn.seniorparty@gmail.com.

Senior Picnic and Grad Night Party Registration

Early Bird Deadline: Mar 18

The current early bird prices of \$75 for the Senior Picnic and \$140 for the Grad Night Party will increase on March 19th. The prices will go up to \$85 for the Senior Picnic and \$155 for the Grad Night Party. Registration and details available [HERE](#). Please be reminded that you need to submit both online registration AND payment by March 18th in order to take advantage of the early bird pricing.

The Senior Picnic will be held on May 30th at the Santa Cruz Beach Boardwalk. The Grad Night Party will be held on May 31st, at a location to remain undisclosed until arrival at the venue. Attendance is optional, but we hope that all seniors will participate! Donations to our scholarship fund are still being accepted and are very much appreciated. Thank you. Grad Party Committee, Bin He, Nancy Smith, Elisa Yu, gunn.seniorparty@gmail.com.

팰로 앨토 학부모 교육 시리즈 소개, "대학 입시 경쟁에 대해 재고하며: 회사들이 정말로 원하는 것이 무엇인가?"

4월 10일 화요일, 오후 7시(입장 6:30 PM)

팰리 PAC(Paly PAC)

아마존, HP, 구글, KleinerPerkings, 리비에라 파트너, 블루 진 네트워크와 같은 주요 실리콘 밸리 기업들과 실질적인 경험을 가지고 있는 패널들이 토론에 참가합니다. 학부모, 학생들의 참여를 환영합니다. 스페인어와 중국어 번역 서비스가 제공됩니다. 좌석이 한정되어 있어서 사전 예약이 필요합니다 (<http://whatcompanieswant.eventbrite.com>). 이 행사는 건과 팔리 PTSA 학부모 교육 위원회의 공동 벤처에서 후원하는 학부모 교육 시리즈의 일환으로 진행합니다.

Palo Alto Parent Education Series presents, "Rethinking the college arms race: What do companies really want?"

Tue, Apr 10, 7 PM, doors open at 6:30 PM, Paly PAC

Moderated panel discussion. Panelists have substantial experience with major Silicon Valley companies, like Amazon, HP, Google, Kleiner Perkins, Riviera Partners, Blue Jeans Network. Parents AND students welcome. Simultaneous translation into Spanish and Mandarin available on request. Seating limited. Advance registration required: <http://whatcompanieswant.eventbrite.com>. Sponsored by Palo Alto Parent Education Series, a joint venture of Gunn and Paly PTSA Parent Education Committees.

2018-2019년도 건 PTSA 이사회 후보 명단

선거일: 4월 12일 오후 6시 30분

임직원 라운지(Staff Lounge)

PTSA의 공천위원회에서 2018-2019년도 건 PTSA 이사회 후보로 아래의 사람들을 지명했습니다. 선거는 4월 12일 오후 6시 30분에 임직원 라운지에서 열리는 PTSA 모임에서 진행될 예정입니다. 3월 13일 전에 PTSA에 들어오신 모든 멤버는 선거에 참여할 수 있습니다. 질문사항: 케리 웨그너(Keri Wagner), keriwagner@gmail.com

Gunn PTSA Executive Board Slate of Nominees for 2018-2019

Election: Thu, Apr 12, 6:30 PM, Staff Lounge

The PTSA Nominating Committee has proposed the following candidates for nomination to the Executive Board for 2018-2019. The election will be held at the PTSA meeting on Thursday, April 12th at 6:30 PM in the Staff Lounge. Any PTSA member may vote in the election, as long as you have been a member for 30 days prior to the election (join by March 13th). Please join us! Questions? Contact Keri Wagner, Parliamentarian at keriwagner@gmail.com.

책무(Position)

회장(President)
부사장(Executive Vice President)
지역사회활동 부회장(VP Community Activities)
지역사회활동 공동 부회장(Co-VP Community Activities)
세입 부회장(VP Ways & Means)
세입 공동 부회장(Co-VP Ways & Means)
커뮤니케이션 부회장(VP Communications)
커뮤니케이션 공동 부회장(Co-VP Communications)
커뮤니케이션 공동 부회장(Co-VP Communications)
비서(Secretary)
공동 비서(Co-Secretary)
회계 담당자(Treasurer)
공동 회계 담당자(Co-Treasurer)
회계 감사관(Auditor)
공동 회계 감사관(Co-Auditor)
사학자(Historian)

후보자(Nominee)

Sigrid Pinsky
Kimberly Eng LEE
Elisa Yu
Heewan Park
Cinnamon Chu
Karen Jacobson
Mary Falcon
Annie Bedichek
Jenny Chang
Lili Nova-roessig
Claire Kirner
Karrie Chen
Claudia Yu
Xin Liu
Colleen Petersen
Paul Sakuma

12학년 졸업의 밤 위원회(Grad Night Committee)의 감사의 말

2월달 수 홍(Su Hong)에서 진행된 저녁 식사 이벤트에 도움을 주신 모든 분들에게 감사의 말을 전합니다. 전학년의 건 학생 및 학부모, 팔리로부터의 친구들 등등 펠로 앨토 지역사회의 모든 분들이 12학년 소풍(Senior Class Picnic)과 졸업 파티(Grad Party)의 장학금을 위해 모금 활동을 해주셨습니다. 도움을 주신 모든 분들과 수 홍의 친절함 기부에 감사를 전하며, 2018년도 졸업 이벤트에 참여를 원하는 모든 학생들이 참여할 수 있게 되었습니다.

더욱이, 12학년은 펠로 앨토의 셰어티(Sharetea)에서 겨울 댄스(Winter Dance)중 버블 티를 기부하여 모금 활동에 도움을 준 것에 감사를 표합니다.

THANK YOU, from the Senior Grad Night Committee!

We are grateful for the support of the community at our February dine out night at Su Hong. Gunn students and families from all grade levels, and friends from Paly and the greater Palo Alto community came together to help us raise money for our Senior Class Picnic and Grad Party scholarship fund. Thanks to all of you and to the generous donation from Su Hong restaurant, we can ensure that all students who wish to participate in 2018 grad party celebrations may do so.

In addition, the Senior Class would like to thank Sharetea in Palo Alto for their contribution to our fundraising efforts through their donation of bubble tea sales at the Winter Dance. Thanks to Sharetea for supporting our local students!

지난호에서:

학부모회(PTSA) 모임

3월 8일 목요일, 오전 8시 30분, 스태프 라운지

4월 12일 목요일, 오후 6시 30분, 스태프 라운지

건 학부모회에서 열리는 총회에 참가하십시오. 다음 회의는 3월 8일 임직원 라운지에서 열릴 것이며, 모든 참가자를 환영합니다. 오는 4월에는 오후 6시 30분부터 총회가 열릴 예정이며, 새로운 중역을 결정하는 연간 선거가 치뤄질것입니다. 선거 전 30일간 건 학부모회에 속하셨던 모든 일원은 투표가 가능합니다. 학부모회 (PTSA)가 건을 위해 무엇을 하는지 궁금하시다면 [학부모회에 참여](#)하십시오.

건 재즈 스윙 댄스 (Gunn Jazz Swing Dance)

3월 10일 토요일, 오후 6시 30분 - 9시 30분

보우 체육관(Bow Gym)

현재 SAC와 재즈 밴드 멤버들에게서 건 재즈 스윙 댄스 입장권을 구매하실 수 있습니다. 입장권은 각 15달러로, 음식, 음료, 댄스 수업과 라이브 음악이 제공됩니다. 올해의 특별한 댄스 기회를 놓치지 마세요! (학생들만 참여 부탁드립니다. 성인들이 참여 가능한 스윙 댄스는 내년에 다시 열릴 것 입니다.)

Translation by
Haesung Hwang

건 운동부 소식(Gunn Athletics)



진흥회(Boosters) 회계 담당자 모집중

건 체육 진흥회(Gunn Sports Boosters)에서는 2018-19학년도의 회계 담당자를 모집하고있습니다. 본 직업은 봉사활동이며, 퀵북(Quickbooks)을 사용하실 줄 알아야 합니다. 세금 준비(Tax Preparation)는 이미 해결되었으니 하지 않으셔도 됩니다. 흥미가 있으시다면 pep@pamperez.com으로 이메일을 작성해주세요시요.

Wanted: Boosters Treasurer

Gunn Sports Boosters is looking for a Treasurer for the 2018-19 school year. The job is a volunteer job and you need to know how to use QuickBooks. And you do not have to do the tax preparation as this is taken care of. Interested email pep@pamperez.com.

금주의 운동선수

건 체육 진흥회에서는 금주의 운동선수로 남자 농구부 대표팀에 소속한 브렌단 모라(Brendan Mora) 선수를 지명합니다. 이 학생은 지난주 중심 해안 부문(Central Coast Section) 2부(Division 2)에서 두 개의 경기를 이기는데 큰 도움을 주었습니다. 그는 파이오니어(Pioneer)와의 경기에서 21점을, 윌로우 글랜(Willow Glen)과의 경기에서는 총 32점을 득점하였습니다.

Athlete Recognition

Gunn Sports Boosters would like to recognize **Brendan Mora** for Boys Varsity Basketball as Athlete of the week. The senior transfer helped the Titans win two Central Coast Section Division 2 games last week. He scored 21 points in the victory over Pioneer and followed that with a 32-point effort in the win over Willow Glen.

PAUSD & PTAC

****신규** PAUSD 관리자의 주간 메세지**

PAUSD 관리자 캐런 헨드릭스(Karen Hendricks)의 주간 메시지를 인피니트 캠퍼스(Infinite Campus)를 통해 확인하지 못 하신 분들은 [이곳](#)에서 확인해주시요.

****NEW** Read the current message from our Interim Superintendent**

We will re-post Karen Hendricks' communications here each week, in case you missed it on her Friday Infinite Campus email to you. Visit <https://www.pausd.org/news> for the latest message from Karen Hendricks.

PAUSD 세컨데리 아트(Secondary Art) 전시회

1월 11일 - 2월 9일: 팰로 알토 고등학교와 터먼 중학교

2월 12일 - 3월9일: 건 고등학교와 조던 중학교

3월 13일 - 4월 13일: 조던 중학교

월-금 오전 8시 - 오후 4시 메인 홀웨이(Main Hallway, 25 Churchill Ave)

이 전시회는 PAUSD의 6-12학년 시각 예술 학생들이 그림, 물감, 사진, 프린트 메이킹(printmaking), 그래픽 디자인, 조각, 도예, 유리공예 등의 다양한 방법으로 만든 작품들을 전시합니다.

Translation by
Jeeyoo Kim

****신규** 버스 운전사를 위한 아침식사**

감사 메세지 마감일: 4월 22일 일요일

기부금 마감일: 4월 26일 목요일

매년, 팰로 알토 CAC는 학생들의 등/하교에 도움을 주는 버스 운전사들에게 감사를 표합니다. 본 이벤트는 4월 26일 오전 8시에 진행되며, 버스 운전사 사무실에서 아침 식사를 제공할 것입니다. 만약 버스 운전사의 친절함과 헌신을 지원하고 싶으시다면 CacBusDriverAppreciation@gmail.com으로 감사장을 보내주세요. 만약 아침 식사, 기프트 카드 등등을 기부하고 싶으시다면 위의 이메일로 보내주세요. 4월 22일까지 메세지를 보내주세요. 본 이벤트는 cacpaloalto.org의 도움으로 진행됩니다.

Translation by
Jaeyung Lee

****NEW** Bus Driver Appreciation Breakfast**

Thank You messages due: Sun, Apr 22

Donations due: Thu, Apr 26

Each year, the Palo Alto CAC honors the bus drivers who play a vital role in transporting students to and from school. The event will be on April 26th at 8 AM, when we will serve breakfast to the bus drivers at their office. If you want to show your support for the dedication and kindness demonstrated daily by your child's bus driver, please send a thank-you note with your message to CacBusDriverAppreciation@gmail.com. If you would like to donate a breakfast item or gift card/money, please let us know as well. Please send your messages by Sunday, April 22nd. Sponsored by cacpaloalto.org.

Translation by
Haesung Hwang

학부모회 운영위원 모집

학부모회 임명 위원회에서 2018/19년도 학부모 이사회의 멤버로 활동할 분을 찾고 있습니다. 이사회 활동에 대한 강한 리더쉽과 학생들의 교육 여건 개선에 관심이 있으신 분, 특히 이미 학부모회에서 활동한 경험이 있으신 분이나 교육구 차원의 리더쉽을 발휘하고자 하는 분 등을 환영합니다. 모집하고 있는 직책은 학부모 이사회 회장, 부회장, 이사장, 부이사장, 비서, 회계 담당자, 서기, 변호사, 홍보, 지역담당, 교육담당, 보건담당, 부모 교육, 감사, 리더쉽 서비스 담당 등입니다. 관심 있으신 분은 학부모회 임명 위원회 (pat@magic.com)로 연락 주시기 바랍니다.

커뮤니티(Community)

이야기 해요. (Let's Talk)

3월 12일 월요일, 오전 10시- 오후 12시

[로스 앨토스 도서관\(Los Altos Library\)](#), [13 S. San Antonio Rd, Los Altos](#)

IEPs, 504s, 학습 장애, 혹은 심정적인 불편을 겪고 있는 학생을 둔 다른 학부모들과 그에 관해 질답을 하고, 서로의 생각을 나누거나 도움을 받을 수 있습니다. 예외 없이 모두가 참여할 수 있으나, 참여자 분들은 나누었던 이야기들을 반드시 비밀로 지켜주시기 바랍니다. [SELPA1 CAC](#)가 주최합니다.

Let's Talk

Mon, Mar 12, 10 AM-12 PM, Los Altos Library, 13 S. San Antonio Rd, Los Altos

A chance to ask questions and share ideas, resources, and support with other parents of students with IEPs, 504s, learning differences, mental health challenges, etc. All are welcome, participants must respect confidentiality. Organized by [SELPA1 CAC](#).

학부모 담소(Parent Chat)

3월 13일, 화요일 오후 7시-8시 30분

[로스 앨토스 도서관\(Los Altos Library\)](#), [13 S. San Antonio Rd, Los Altos](#)

자녀가 스트레스받고 있는지, 혹은 감정적으로 잘 지내고 있는지 걱정되시나요? 학부모 담소(Parent Chat)에서 같은 고민을 가진 학부모들을 만나 서로를 위로 하고 이야기할 수 있습니다. SELPA 1 CAC의 정신 건강 소위원회에서 주최합니다.

Parent Chat

Tue, Mar 13, 7-8:30 PM, Los Altos Library, 13 S. San Antonio Rd, Los Altos

Are you concerned about the emotional well being of your child? Come to Parent Chat, peer to peer support for parents of teens. Hosted by the Mental Health Subcommittee of SELPA 1 CAC.

레이싱 하츠(Racing Hearts), 가족 건강 축제

3월 18일, 일요일, 오후 2시-4시

[킹스 플라자 \(시청\) \(Kings Plaza \(City Hall\)\)](#), 다운 타운 팰로 앨토

팰로 앨토 시의회, 소방, 경찰, 그리고 긴급 서비스와 팰로 앨토 시내의 시청 맞은 편에 있는 킹스 플라자의 레이싱 하츠에서 함께하세요. 라이브 DJ, 페이스 페인팅, 포토 부스, 아이들을 위한 풍선, 소방차와 경찰차 견학, 그리고 모두를 위한 심폐소생술/자동 제세정기(CPR/AED)에 관한 연수가 있습니다! 음식은 홀 푸드(Whole Foods)와 KIND 등 많은 곳에서 제공됩니다.

Racing Hearts Family Wellness Festival

Sun, Mar 18, 2-4 PM, Kings Plaza (City Hall), Downtown Palo Alto

Join the City of Palo Alto, the Fire, Police, and Emergency Services, along with [Racing Hearts](#) at Kings Plaza (in front of City Hall) in downtown Palo Alto. Enjoy live DJ, face painting, photo booth, balloons for the kids, fire truck and police car tours - and CPR/AED training for everyone! Food available from Whole Foods, KIND, and more!

함께한다는 것과 능력(장애,비장애)에 대한 인식 2.0

3월 12일, 수요일, 오전 9시-11시

로스 앨토스 교육청 보드 룸 (Los Altos School District Board Room), [201 Covington Rd, Los Altos](#)
함께한다는 것이 실제로 무슨 뜻이며, 자녀의 학습 환경과 경험에 어떻게 작용할까요? 교육에 특별한 도움이 필요한 학생들, 장애가 있는 학생들, 그리고 전체 학생들에게 어떤 좋은 점이 있을까요? 함께한다는 것이 적절하지 않을 상황도 있을까요? 능력 인식 모의 실험(Ability Awareness simulation)이 잘 알려주는 것은 무엇이며, 어떻게 해야 더 발전할 수 있을까요? 능력 인식에 대한 미래 방향성, 신경다양성(neurodiversity inclusion)에 대해 토론자들 및 산타 클라라 카운티 직원들과 함께 이야기할 것입니다. 다양하고 재미있는 활동이 준비되어 있습니다. 더 많은 정보는 [이곳에서 확인](#)하실 수 있으며, 질문이 있으시다면 selpa1cacinfo@gmail.com로 문의바랍니다.

Inclusion and Abilities Awareness 2.0

Wed, Mar 21, 9-11 AM, Los Altos School District Board Room, 201 Covington Rd, Los Altos
What does inclusion really mean, and how will it affect your child's classroom and learning experience? How does inclusion benefit students with special needs, severe disabilities, and the entire student population? Are there situations when inclusion is not appropriate? What do Ability Awareness simulations teach well, and how can they be improved? We will talk about more about the future direction of ability awareness and neurodiversity inclusion with panelists, including staff from the Santa Clara County. A variety of fun activities are planned.
[More info](#) or contact selpa1cacinfo@gmail.com.

Translation by
Jeeyoo Kim

개인 지도 교사 재단(Tutor Corps Foundation) 봉사 활동 보조금

4월 1일 일요일 지원 마감

이 재단에서 수여하는 봉사 활동 보조금은 학생들이 서비스에 대해 배울 수 있는 획기적인 프로젝트를 지원합니다. 보조금의 액수는 \$2500에서 \$750에 이릅니다. 봄 봉사 활동 보조금 신청은 2018년 4월 1일에 마감합니다. 또한, 이번 보조금은 2017/2018학년에 마지막으로 수여하는 보조금이기도 합니다. [더 알아보기](#)

Tutor Corps Foundation Community Service Grants

Application deadline: Sun, Apr 1

Tutor Corps' Community Service Grants support innovative student service learning projects. Grants range from \$250 to \$ 750. The application deadline for the Spring Community Service Grant is April 1st, 2018. This is the last grant round of the 2017/2018 school year. [More info](#).

팔로 앨토 예술 센터(Palo Alto Art Center) 여름 카운슬러 이 트레이닝(Counselor-in-Training) 지금 지원 가능

2018년 여름 카운슬러 인 트레이닝 지원이 이제부터 가능합니다.

여름 캠프 카운슬러 인 트레이닝(CIT)은 아이들을 대상으로 하는 미술 캠프에서 전문 예술 교사를 도울 수 있는 자원 봉사자(12-17세)를 이르는 말입니다. CIT들은 학급 관리, 캠프 학생 격려, 물품 준비 등의 일을 합니다. LCIT(The Lead Counselor in Training) 프로그램은 예술 센터 CIT로서의 경험을 기반으로 하고, 자원 봉사자들이 CIT 트레이닝을 이끄는 데 도움을 줄 기회, 어린이들의 미술(Children's Fine Art)의 대학생 인턴들로부터 멘토링을 받을 기회, 캠프 참여자들의 오락을 담당할 기회, LCIT로써 캠프를 일주일 동안 책임질 기회를 제공합니다. 지원서는 팔로 앨토 예술 센터에 이메일로 또는 직접 제출해 주시면 됩니다. 완전한 지원서만 심사 대상입니다. 자리가 빨리 차니 되도록 빨리 지원하세요!

[2018 여름 CIT 지원서 양식 및 정보](#)

[2018 여름 LCIT 지원서 양식 및 정보](#)

Palo Alto Art Center Summer Counselor-in-Training Application Now Available

The Counselor in Training applications for the summer of 2018 are now available. Summer Camp Counselors in Training (CIT) are volunteers (12-17 years old) who assist professional art instructors in the day-to-day running of the Children's Fine Art summer camps. CITs offer support through classroom management, encouraging campers, prepping art supplies and more. The Lead Counselor in Training (LCIT) program builds on experience as an Art Center CIT and provides opportunities for volunteers to help lead the CIT training, enjoy mentorship from college Children's Fine Art (CFA) interns, manage camper recreation, and take responsibility as the LCIT for one week of camps. Applications must be returned to the Palo Alto Art Center via mail or in person drop off. Only complete applications will be considered. Spots fill up fast, get your application in as soon as possible! [Summer 2018 Counselor in Training Application and Information](#)
[Summer 2018 Lead Counselor in Training Application and Information](#)

고등학생들을 위한 자원봉사 기회

조던 중학교(Jordan Middle School), [750 N California Ave, Building N](#)

여름 수학 캠프(Summer Math Camp, nonprofit 501 C(3))는 어린 학생들을 도와줄 자원봉사자들을 초대합니다. (수학, 영어, 컴퓨터 공학, 과학, 예술, 아이들과 쉬는 시간에 놀아주기, 체스 코치, 테니스 코치, 수영 코치 등의 영역에서 선택할 수 있습니다.) 점심과 간식은 제공됩니다. 자원봉사 외에는 기하학(Geometry) 대 수학 2(Algebra II) 크래시 코스(Crash Course) 또는 SAT I을 같은 장소에서 들을 수 있습니다. [이곳](#)에서 신청하세요.

Volunteer Opportunities for High School Students

Jordan Middle School, 750 N California Ave, Building N

Summer Math Camp (nonprofit 501 C(3)) invites VOLUNTEERS to help with younger students (there are a lot of options to choose from including helping teachers in the classrooms with Math, English, Computer Programming, Science and Art, playing with children during breaks, becoming chess, tennis, or swimming coaches, etc.). Lunch and snack are provided. Besides volunteering, the students can take Geometry or Algebra II Crash Course and/or SAT I at the same place. Register [here](#).

지난호에서:

3월 책의 광란(March Madness of Books)

3월

미첼 공원 도서관(Mitchell Park Library), 3700 Middlefield Rd, Palo Alto

청소년 도서관 자문 위원회(Teen Library Advisory Board)에서는 2018년도 책 챔피언을 선정하기 위해 총 16개의 책 제목을 골랐습니다. 참여하셔서 토너먼트 대진표를 채우며 어떤 청소년 책이 상을 수상할지 확인해 주시기 바랍니다.

Translation by
John Lee

Translation by
Jeeyoo Kim

당신만의 펜던트를 디자인해 보십시오

3월 25일 일요일 오후 1시 30분 - 3시 30분

팰로앨토 미술센터(Palo Alto Art Center), 1313 Newell Rd, Palo Alto

팰로앨토 미술센터에서 직접 구리로 된 펜던트를 디자인해 보세요. 참여 학생(만 11-18세)들은 세공용 톱(jeweler's saw)을 사용해 자신만의 모양으로 펜던트를 만드는 방법을 배울 수 있습니다. 또한, 학생들은 쇠도장을 사용해 감촉을 더하고 구멍을 뚫은 후 철사로 감싼 구슬 장식을 펜던트에 담으로써 개인적 취향을 고려한 특별한 펜던트를 만들 수 있습니다. 이곳에서 브리타 토마(Breeta Toma)가 가르치며 하루 동안 열리는 이 워크숍에 신청하세요. 궁금하신 게 있으시다면 rebecca.passarello@cityofpaloalto.org로 레베카 파세렐로(Rebecca Passarello)에게 문의해 주세요.

Translation by
Frances Kim

엘카미노 유스 교향악단 자선음악회: 미국 작곡가 축하 공연

4월 7일 토요일, 오후 7시 30분

디앤자 대학교 플린트 센터(Flint Center, De Anza College, 21250 Stevens Creek Blvd, Cupertino)

베이 에어리어 출신의 수상 경력이 있는 피아니스트 테일러 에이그스티(Taylor Eigsti)가 “푸른 랩소디”의 교향곡에 참여합니다. 프로그램: 푸른 랩소디, 웨스트 사이드 스토리의 “심포닉 댄스”, 오클랜드 교향악단의 지휘자인 마이클 모건이 내레이션을 맡은 링컨 초상화 등. 엘카미노 유스 교향악단은 작곡가인 동시에 SF교향악단의 작곡가인 마크 볼커트(Mark Volkert)와의 협연도 처음으로 선보이게 됩니다.

고교생 봉사 활동: 여름 수학 캠프

6월 25일 - 7월 20일, 오전 8시 30분 - 오후 4시 30분

조단 중학교(Jordan Middle School, 750 N. California Ave, Building N, Palo Alto)

여름 수학 캠프(비영리 단체인 508 X(3))에서는 어린 학생을 지도하는 자원봉사자를 모집하고 있습니다 (수학, 영어, 컴퓨터 프로그래밍, 과학 및 미술 수업에 교사를 돕는 것, 쉬는 시간에 아이들과 놀아 주는 것, 체스, 테니스, 수영 코치 등을 포함해 선택할 수 있는 옵션이 많습니다). 점심과 스낵이 제공됩니다. 자원 봉사 외에, 학생들은 기하학이나 대수학 II 그리고/또는 SAT1을 같은 장소에서 들을 수 있습니다. 자세한 내용은 고전 수학 학교의 마리아 거트만(Mariya Gutman) (650)224-4226, www.classicmath.org에 문의하시고, 등록은 다음의 링크에서 하세요.

<http://www.classicmath.org/volunteer-application/>

<http://www.classicmath.org/summer-math-camp-application-palo-alto/>